



Excmo. Sr. D. Eduardo Saavedra, Senador.  
 Excmo. Sr. D. Rafael María de Labra, Senador.  
 Excmo. Sr. D. Gabriel Maura Gamazo, Diputa-  
 do á Cortes.  
 Excmo. Sr. D. Juan Vázquez de Mella, Diputa-  
 do á Cortes.  
 Sr. D. J. Gálvez Cañero, Ingeniero.

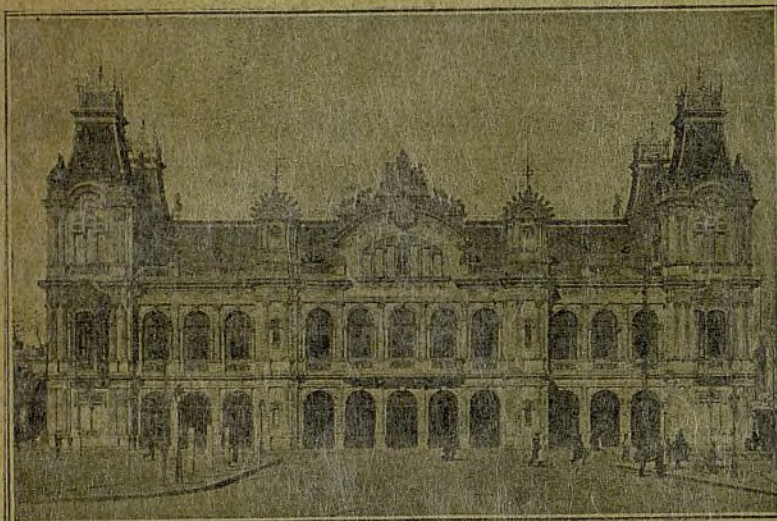
Excmo. Sr. Marqués de Olivart, Publicista.  
 Sr. D. José María Escuder, Doctor en Medicina.  
 Sr. D. Primitivo Artigas, Ingeniero.  
 Sr. D. Dionisio Pérez, Publicista  
 Sr. D. José Marvá y Mayer, Coronel de Inge-  
 nieros  
 Sr. D. Manuel Antón y Ferrándiz, Catedrático.



# La Papelera Española

FABRICACIÓN DE PAPEL DE TODAS CLASES

■ DELEGACIÓN EN MADRID: ATOCHA, NÚM. 113 ■



## MUNDIAL PALACE

CONCIERTO DE UNA Á TRES  
CUBIERTOS DESDE 3'50 PE-  
SETAS.

VIERNES, BOULLEBAISSE.  
SÁBADO, MENÚ CORRIENTE Y  
VEGETARIANO.  
Abonos económicos.

SALONES PARA GRANDES Y  
PEQUEÑOS BANQUETES

*Se habla Árabe, Alemán,  
Inglés y Francés.*

## SOCIEDAD GENERAL AZUCARERA DE ESPAÑA

Montalbán, núm. 6.—MADRID

Venta de azúcares pilés, granulados, blanquillos,  
centríficos, amarillos y refinados

GRANDES ALMACENES

## EL SIGLO

Los mayores y más importantes de España

CONDE, PUERTO Y C.<sup>a</sup>

Apartado de correos, núm. 104

Dirección telegráfica: SIGLO-Barcelona

### EXTENSOS SURTIDOS

de todos los artículos que comprenden las dos secciones en que están clasificados.

TEJIDOS de toda clase y gustos; de seda, lana, hilo, algodón y mezclas.

PRENDAS DE USO PERSONAL, interiores y exteriores, para Señora, Caballero y Niños.

ARTÍCULOS para recreo, sport, escritorio, tocador, mesa, viaje, religiosos y de capricho.

MUEBLAJE y enseres de la casa.

Las bases permanentes de venta PRECIO FIJO y PAGO AL CONTADO rigen para todos, siendo la mejor garantía de que **nuestros clientes de Marruecos** obtendrán los artículos á los **mismos precios** que los de esta ciudad.

Las mercancías se expiden de **orden, cuenta y riesgo** del cliente, poniendo nosotros especial atención en su buen embalaje. Los gastos de envío y cuantos aquéllas originen desde la salida de estos Almacenes son de cuenta del comprador.

Remitimos **gratis y franco de portes** CATALOGOS Y MUESTRAS, y contestamos á vuelta de correo dando cuantas **instrucciones** y datos soliciten nuestros clientes.



# CHOCOLATES SUPERIORES

DE LA

## COMPAÑÍA COLONIAL

PROVEEDORA EFECTIVA DE LA REAL CASA

50 RECOMPENSAS INDUSTRIALES

La fábrica más importante de España en el ramo

VENTA DIARIA: 10.000 KILOS

DEPÓSITO GENERAL: Calle Mayor, 18.--MADRID

CONDICIONES VENTAJOSAS PARA LOS EXPENDEDORES

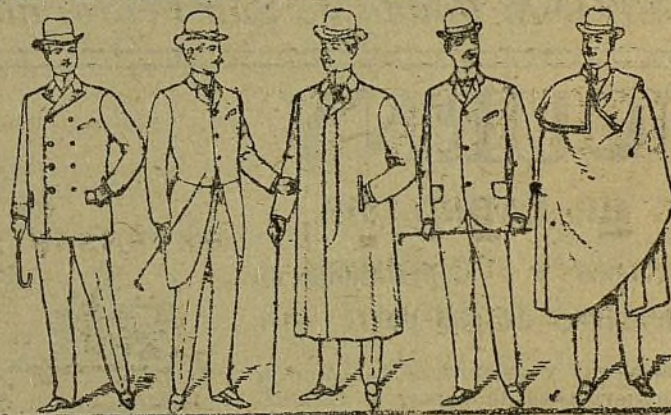
PRECIOS SIN

# PANTALEONI

ESCUDILLERS 66

SASTRERIA

MODELO



MODELO

DE CANALETAS, 11  
SASTRERIA

RAMBLA

COMPETENCIA

Primera casa en España para confección de trajes para caballero y niños ■ Exportación á Cuba, Puerto Rico, Filipinas, Marruecos, Egipto, Orange y Argelia ■ Máquina para cortar 1,500 trajes diarios  
Ventas al por mayor ■ Pasaje de Escudillers, núm. 4 bis ■ SUCURSALES: Escudillers, núm. 66 y Rambla de Canaletas, 11 (Sastrería Modelo)

Fábrica de Calzado

## VICENTE MARTORELL

Palma de Mallorca

Representado por Carlos Custi Fortuny

■ DEPÓSITO Y VENTAS AL POR MAYOR: San Pablo, 16, 2.º—BARCELONA ■





## FÁBRICA DE PLUMEROS

DE  
**J. SALVAT SENDRA**

Plumas de adorno y fantasía para sombreros de señora. ♦ Especialidad en teñir especialmente en negro. ♦ Se compran toda clase de plumas. ♦ Se desean buenos  
♦ ♦ ♦ ♦ representantes ♦ ♦ ♦ ♦

32, Paseo de Gracia, 32.==BARCELONA

Marcas las más acreditadas  
En la Península, Extranjero y Ultramar  
**EL CIERVO Y MANOC**  
**EL LEÓN de J. Samsó**  
**EL PERIQUITO de C. Massó**  
Clases superiores y especiales  
para el Panguingue  
(Filipinas)

Variedades en clases y PRECIOS  
desde **6** á **66** Ptas.

LA GRUESA  
Teléfono 1,708  
Dirección telegráfica  
SAMOCA

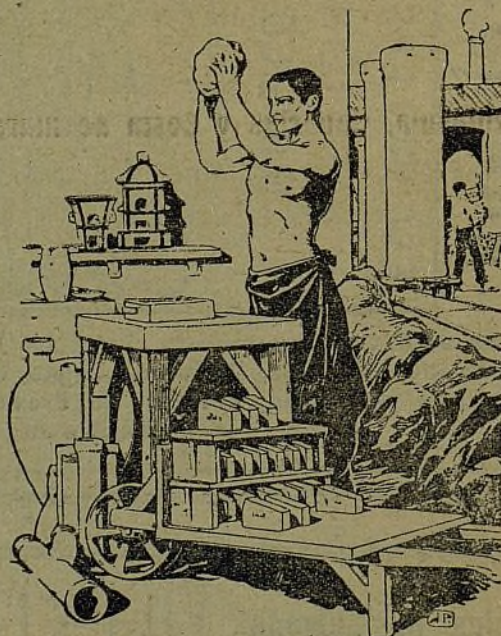
**NAIPES COMAS**  
FINOS  
DE HILO Y UNA HOJA  
DE LA  
FÁBRICA MOVIDA POR ELECTROMOTORES  
DE HIJO DE S. COMAS Y RICART  
A. COMAS ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ Casa fundada en 1797 —  
♦ ♦ BARCELONA: Ronda de San Pedro, núm. 4 ♦ ♦

## M. CUCURNY

FABRICANTE DE LADRILLOS

Venta de tierras refractarias ♦ ♦ Especialidad en  
♦ ♦ piezas para generadores de gas pobre ♦ ♦

RETORTAS Y PIEZAS para gas y sulfuro de carbono. ♦  
PIEZAS para bóvedas de generadores de vapor. ♦ LADRILLOS para fundiciones, altos hornos y herrerías. ♦ LADRILLOS para hornos de cal y cemento. ♦ LADRILLOS para calderas de vapor. ♦ HORNOS Y MUFLAS para decorar cristal y porcelana. ♦ HORNOS Y CRISOLES para fundiciones y ensayos de metales y minerales. ♦ MATERIAL REFRACTARIO para laboratorios químicos y de minas. ♦ FABRICACION ESPECIAL de grés fino para laboratorios y fábricas de ácidos. ♦ CAJAS grés para galvanoplastia y tintorería. ♦ VALVULAS Y GRIFOS para ácidos y tintorerías. ♦ VASOS grés y porosos para pilas eléctricas. ♦ TUBERIAS grés, de todos diámetros para alcantarillas, traídas y bajadas de aguas; inoxidable y muy superiores á las de hierro y cemento. ♦ BALDOSIN de grés para pavimentos de ace-  
♦ ♦ ♦ ras, cocheras, cuadras, pesebres, etc., etc. ♦ ♦ ♦



Calle de Balmes, número 21.—BARCELONA



# MAISON DORÉE

CASA DE PRIMER ORDEN

— Café — Cervecería

MADRID • ALCALÁ, 42 • TELÉFONO 1,890

Gran surtido en Aperitivos

Cervezas — Cock-Tail — Bocadillos — Licores y Café-Moka

SERVICIO ESMERADO

## • COMPAÑÍAS NAVIERAS •

V. González, S. en C., de Gijón • Rodríguez y Cerra, S. en C.,  
de Gijón • Francisco Vila Casanovas, de Barcelona  
Cyp Fabre & C., de Marseille. • Real Compañía Adria de Fiume  
Levante Hongroise, de Budapest • Lloyd Austriaco, de Trieste

Consignatario en Barcelona, el

**Señor Don Hijo de Ramón A. Ramos**

Paseo Colón, número 3

— AGENCIA DE TRANSPORTES Y ADUANA —  
de **AMENGUAL Y C.<sup>A</sup>**

SOCIEDAD EN COMANDITA

CASA EN CERBERE Y PORT-BOU

Servicios combinados de domicilio á domicilio para  
todos los puertos de la

Península, Canarias y Costa de Marruecos

Consignación: Vapores de correos de Mahón.

Delegación: Agencia Havas Fabra.

Casa principal en Barcelona: Dormitorio de San  
Francisco, núm. 3.

Telegramas: Amengual.

FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS

Piedra y granito artificial y Tubos de Cemento  
— en BARCELONA —



CEMENTOS PORTLAND Y CAL HIDRÁULICA  
en VALLCARCA (Costas de Garraf)

DE

**M. C. Butsems y Fradera**

▪ DESPACHO: PELAYO, 22 ▪ BARCELONA ▪  
Teléfono 531

Proveedores de la Real casa ♦ Premiados en varias exposiciones

## CLEMENTE FERNÁNDEZ

Tratante en carnes, cueros al pelo, pieles,

sebos para industria, intestinos de vaca y ternera

**San Felipe Neri, 4 -- MADRID**



# Matías López

MADRID

CAFÉS: Moka, Caracolillo, Puerto Rico y Cuba  
Tueste diario : : Tes especiales

## CHOCOLATES

— DE VENTA EN TODAS PARTES —

# GRAN HOTEL INGLÉS

8 y 10, Echegaray, y Príncipe, 11.—MADRID

Propietarios: IBARRA y AGUADO

Hotel-Restaurant de primer orden, en edificio construido *ad hoc*, aumentado y reformado con la adquisición de la casa número 11 de la calle del Príncipe.

Magníficas habitaciones para familias.—Salón restaurant para 500 personas.—Nuevo y espléndido Salón de lectura y espera.—Baños en todos los pisos del Hotel.—Teléfono.—Ascensor.—Calefacción á vapor.—Luz eléctrica en todas las habitaciones.—No hay mesa redonda.—Habitaciones desde 4 pesetas.—Hospedaje á pensión desde 12 pesetas.—Intérprete y coche del Hotel en las estaciones á la llegada de los trenes.

## FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS

La más importante de España

# José Foncuberta

Calle Vergara, núm. 2.—BARCELONA

GRAN PREMIO DE HONOR Y MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN DE LONDRES



# SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

## Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Cornua, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 6 enero, 3 febrero, 3 y 31 marzo, 28 abril, 26 mayo, 23 junio, 21 julio, 18 agosto, 15 septiembre, 13 octubre, 10 noviembre y 8 diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapoore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean: 23 enero, 20 febrero, 20 marzo, 17 abril, 15 mayo, 12 junio, 10 julio, 7 agosto, 4 septiembre, 2 y 30 octubre, 27 noviembre y 25 diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

## Línea de Cuba México

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Cornua el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Cornua y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba é Isla de Santo Domingo.

## Línea de New-York, Cuba México

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

## Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá y con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coro y Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello, y para Trinidad con trasbordo en Curaçao.

## Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz, con los puertos de Galicia y Norte de España.

## Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma con retorno á Santa Cruz de Tenerife para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

## Línea de Fernando Poo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Poo el 26 de febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

## Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: Lunes, miércoles y viernes, para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tánger: Martes, jueves y sábados, para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, á viajantes del Comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30 % en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 abril 1904, publicada en la *Gaceta* de 22 del mismo mes.

**Servicios Comerciales.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados, y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.



PEDIR  
EN TODO EL  
MUNDO **CARABANA**  
CONSUMO UNIVERSAL

COMISIONES, REPRESENTACIONES Y CONSIGNACIONES  
**Emilio Mármol Martín**  
MELILLA

CONSIGNACIÓN Y COMISIÓN  
**MIGUEL BERNARDI**  
MELILLA

**Gran Hotel Colón**  
**BARCELONA** • Plaza de Cataluña  
Paseo de Gracia

Céntrico, Moderno, Cómodo

♦ ♦ ♦  
Montado con todos los —  
— principios higiénicos

♦ ♦ ♦  
Electricidad — Ascensor — Calefacción  
Central — Agua corriente, caliente,  
fría, y teléfono en todos los dormi-  
torios — Cuartos de baño con W. C.

**RENOMBRADO RESTAURANT**



**Compañía Anónima** —  
— de Vapores **VINUESA**  
Sucesora de **ESPAGU Y COMP.<sup>a</sup>**  
**SEVILLA**

**SERVICIO FIJO ENTRE SEVILLA Y MARSELLA**

Salidas de Sevilla los domingos.  
Idem de Barcelona para Marsella los miércoles.  
Idem de Marsella los miércoles.  
Idem de Barcelona para Valencia, Málaga, Cádiz  
y Sevilla los domingos.

Consignatario en Barcelona: **D. AGUSTIN PUIG**  
Paseo de la Aduana, 5, bajos

**ENRIQUE RUIZ**  
**CASABLANCA** — **MARRUECOS**

Comisiones y Representaciones — Agencia marítima

Consignatario de las Compañías de Navegación

Rius y Torres, de Barcelona • Antonio Millán, de Cádiz

**COMPAÑÍA de VAPORES**  
de Valencia á Barcelona  
**LA RODA HERMANOS**  
**GRAC DE VALENCIA**



# SOCIEDAD ANÓNIMA LA CAMERA ESPAÑOLA

SE DESEAN REPRESENTANTES

Apartado número 33

BILBAO

CÚSPIDE DEL TIBIDABO.-BARCELONA

Viaje á precio reducido

## HOTEL RESTAURANT COLL

Montado con todos los adelantos. \* Magníficas habitaciones para familias. \* Salón de baño. \* Luz eléctrica. \* Habitaciones y hospedaje desde 8 pesetas. \* \* \* \*

## GRAN HOTEL RESTAURANT

DE

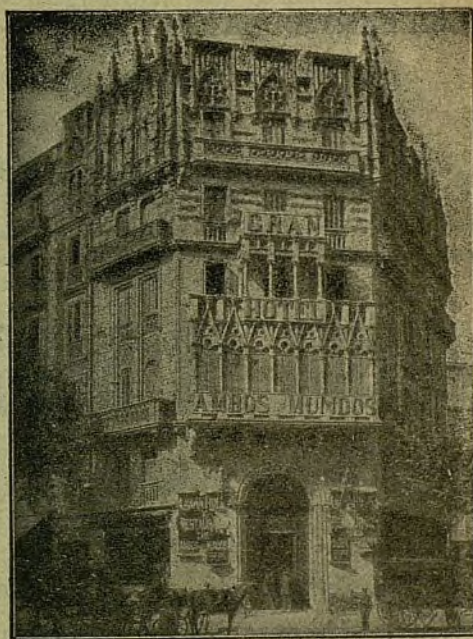
## AMBOS MUNDOS

(DEUX MONDES)

BARCELONA

El más espacioso, ventilado y de mayor capacidad de todos los de esta capital ♦ 160 habitaciones ♦ Edificio á cuatro fachadas ♦ Ascensor ♦ Luz eléctrica ♦ Salas de baño ♦ Precios especiales para largas temporadas ♦ Habitaciones sin manutención ♦ Omnibus y Automóvil, propiedad del Hotel, á la llegada de los trenes y vapores, y para excursiones ♦ Se hablan los principales idiomas.

*V. Saurí*, propietario



## FÁBRICA DE SALCHICHÓN

DE

MIGUEL GARRIGA HUMBERT Sucesor de Juan Ricar é Hijo

PROVEEDORES DE LA REAL CASA — — — CASA FUNDADA EN 1857

== GRAN PREMIO, MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICION DE LYON, 1904 ==

Despacho: Comercio, 23, 1.º-Barcelona

VICH





# LA FORTUNA

CHOCOLATES FINOS

GALLETAS Y BIZCOCHOS

Fábricas en Madrid y Pozuelo

Oficinas: Caracas, 7.-MADRID

## LA INDUSTRIAL

♦♦ Fábrica de jergones de hierro ♦♦ Somiers de todos sistemas ♦♦ Tejidos metálicos para los mismos ♦♦

SEGUNDO CUARTERO

CALLE PARTICULAR DE COSTA

TELEFONO NÚM. 778

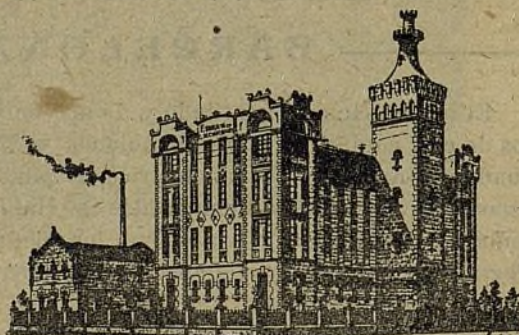
BILBAO

## FÁBRICA DE SALCHICHÓN

== de VICH ==

Fábrica visitada por  
S. M. D. Alfonso XIII  
en 5 noviembre 1908

Gran Premio  
EXPOSICIÓN HISPANO-FRANCESA  
Zaragoza 1908



Despacho: Ali-Bey, núm. 3

## HEREDEROS DE JUAN TORRA

== BARCELONA ==



# ESPAÑA EN ÁFRICA

REVISTA QUINCENAL

Órgano de los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes

## REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Madrid: San Agustín, 2, bajos.

Barcelona: Rambla Santa Mónica, 25, principal.

Corresponsales { Tánger: D. Luis Torres.  
Casablanca: D. Enrique Ruiz.

## PRECIOS

En España, Marruecos y Portugal, seis meses. 6 pts.

Un año ... .. 10 »

En el extranjero, seis meses. ... .. 7 »

Un año ... .. 12 »

SUMARIO: Las telas para los moros. — El comercio de Melilla.  
— Congreso de los Diputados.

## LAS TELAS PARA LOS MOROS

Copiamos de nuestro apreciable colega *El Telegrama del Rif*.

En un escrito precedente dábamos á conocer la importancia que encierra el tráfico de buques que por Melilla se hace y hoy vamos á dedicar unas cuantas cuartillas á otro artículo de gran consumo por las kabilas: las telas de algodón.

Nadie ignora que cuantos fardos dejan aquí los vapores ostentan etiqueta inglesa, pues las fábricas de Manchester ejercen un casi absoluto monopolio en Marruecos, hasta el punto de que de los veintidós millones á que asciende la importación de dicho artículo, casi en su totalidad son de Inglaterra.

Claro es que nos referimos á los géneros ordinarios de algodón que el indígena compra y no á los de lujo que toman el europeo ó el hebreo rico.

Inglaterra tiene una magnífica clientela que será difícil quitarle porque sus tejidos de calidad muy inferior, seducen á los moros por una economía que no es fácil imitar, aparte el carácter de estas tribus apegadas á la costumbre, esclavas del hábito, que no comprenden que el hijo se vista con telas distintas de las que el padre y el abuelo usaron.

Ante la importancia del tráfico de tejidos de algodón, los demás fabricantes europeos han estudiado los medios de conquistarlo; pero hay que reconocer que hasta el presente no han conseguido resultados. Los algodones ingleses siguen siendo los que imperan.

Los franceses, merced al establecimiento de las factorías privilegiadas de Marnia y del Oasis del Sahara han conseguido introducir por el Este de Argelia géneros de algodón para los habitantes de Beni-Guí, Du-Menia y otras, pero este éxito sobre no ser decisivo fué solamente local, debido á la situación geográfica y no á otra causa.

La industria española ha intentado también sin éxito la introducción de sus algodones, sin éxito quizá por no haber estudiado como es sabido el asunto, pues Cataluña y, más cerca, en Málaga se ha llegado á gran perfección en la manufactura para que no pueda hacerse un esfuerzo proporcionado al fin que se persigue.

Lo primero que el industrial tiene que hacer para dar salida á sus productos es acomodarlo al gusto que



manda en el mercado que se desea conquistar; y si esto es regla general, en Marruecos es de imprescindible observancia por el carácter de los indígenas.

Siempre que hablamos de estos asuntos recordamos lo ocurrido á un comisionista de naipes que vino á Melilla y no pudo colocar ni una sola baraja en los cafés morunos, á pesar de ser mejores y más baratas que las que emplean los moros en sus juegos. Como los caballos tenían otro dibujo que las que los jugadores venían usando, no había manera de convencerles de que con ellos podían acusar las cuarenta, y no las querían.

Hay, por lo tanto, que presentar en Marruecos los tejidos como los moros los desean si queremos que nos los compren.

## EL COMERCIO DE MELILLA

Desde el año 1903, viene notándose una baja bastante considerable en el comercio de importación y exportación entre esta plaza y el campo fronterizo, baja que no tiene nada de tranquilizadora, y que aun cuando pueden ser muy diversas las causas que la producen, lo cierto es que el comercio se resiente grandemente.

El siguiente cuadro de recaudación de la Junta de Arbitrios, durante los últimos cinco años, indica bien á las claras esta disminución progresiva, comparada con el aumento de población.

1903		Ptas.	Cts.
Importación . . . . .	350.160	11	
Exportación . . . . .	47.658	35	
Suma . . . . .	397.818	64	
Núm. de habitantes 8.935			
1904		Ptas.	Cts.
Importación . . . . .	344.736	60	
Exportación . . . . .	25.771	50	
Suma . . . . .	370.508	10	
Núm de habitantes 9.321			

1905		Ptas.	Cts.
Importación . . . . .	332.100	83	
Exportación . . . . .	25.275	15	
Suma . . . . .	357.375	98	
Núm. de habitantes 11.205			

1906		Ptas.	Cts.
Importación . . . . .	328.252	28	
Exportación . . . . .	23.868	55	
Suma . . . . .	352.120	83	
Núm. de habitantes 12.238			

1907		Ptas.	Cts.
Importación . . . . .	318.824	23	
Exportación . . . . .	24.988	70	
Suma . . . . .	343.812	93	
Núm de habitantes 14.192			
Ingresos por todos conceptos en 1096.	463.246	93	
Idem. id. en 1907 . . . . .	424.187	90	
Diferencia . . . . .	39.059	03	

Esta baja resulta aun mayor, teniendo en cuenta que el año 1904 se recargaron algunos arbitrios y se impusieron otros nuevos; esto, comparado con el aumento tan rápido y tan considerable de población, el corto número de artículos que son objeto de tráfico con el campo, y el consumo que de estos mismos se hace en la plaza, demuestran el error en que están aquéllos que creen que el comercio de Melilla no baja, sino que está estacionado.

Las causas de este descenso pueden ser muy diversas y de muy distinto género, pero sean las que quieran, hay que vencerlas, hay que buscar remedio al mal, sino queremos perecer; hay que sacrificarse durante la enfermedad, si queremos recobrar la salud, hay que dar señales de vida, si no queremos que nos entierren.

Se me dirá (y quizás con fundamento) que las causas de la paralización del comercio son, el estado de luchas intestinas que han sostenido entre leales y rebeldes más de seis años, la miseria que reina en el campo efecto de estas mismas luchas, y las malas cosechas que han tenido estos últimos años, la inseguridad en



los caminos, para venir las caravanas á la plaza y la falta de vías de comunicación, etc., etc.

Yo creo que esto podrá influir en algo, pero no es la causa principal; la causa principal á mi parecer es algo más sensible.

Si bien es cierto que á nuestras puertas hemos presenciado grandes luchas, no lo es menos que desde la voladura de la Alcazaba no han vuelto los imperiales á dominar en esta parte del Rif, y que gracias al exquisito tacto y habilidad diplomática de nuestra primera autoridad (nunca bien ponderada por los españoles y sobre todo por los melillenses) nunca hemos tenido las puertas de la frontera cerradas y han existido siempre muy buenas relaciones entre la plaza y el campo, efecto sin duda de la absoluta neutralidad observada por España, en sus contiendas, el cariño con que en nuestro territorio eran recibidos leales y rebeldes, que curan en nuestro Hospital enfermos ó heridos de ambos bandos con igual solicitud; así es, que Muley Mohamed, bien sea por esto, bien por nuestra proximidad á Zeluan, ó bien por que así le haya convenido á sus aspiraciones, lo cierto es que nunca nos ha interceptado el camino de Melilla á Tazza, principal vía comercial de este mercado.

La miseria entre ellos, no creo que pueda influir gran cosa, por que mientras nuestro comercio baja, el de la frontera francesa sube admirablemente.

La inseguridad en los caminos tampoco puede perjudicar, por que ésta aun en tiempos normales ha sido siempre un mito.

A mi juicio las causas principales son el haberse dividido el comercio de Melilla entre las plazas menores.

El que en Melilla paguen los géneros á su entrada y salida por el mue-

lle, derechos de arbitrios y puerto bastante subidos y á su importación al campo, otro también bastante subido en la aduana marroquí, la falta de vías de comunicación y la probabilidad de aprovisionarse los moros en otros mercados; está la más grave. El que nuestro comercio se haya dividido entre las plazas menores influye mucho, pero hay que respetarlo por que aquellas son posesiones españolas lo mismo que esta, pero pudiera hacerse alguna modificación en él, sin que le perjudicara grandemente y en cambio beneficiaría á esta; y es equiparar los derechos de arbitrios de aquellas plazas con los de esta; de ese modo venderían allí los géneros al mismo precio de aquí y no habría esa competencia ruinosa que nos hacemos nosotros mismos.

Las plazas menores no podrán tener nunca la importancia y las necesidades de Melilla y por lo tanto, sus gastos municipales son bastantes menores; así resulta que con un pequeño presupuesto cubren con exceso sus atenciones, y no tiene necesidad de gravar tanto sus géneros. El moro no hace mayor aprecio del tiempo y donde ve cinco céntimos de ventaja, allá se vá, aunque para ello tenga que andar un día de camino; así se comprende que kabilas mas próximas á Melilla que á Alhucemas acudan á aquel mercado, en perjuicio de este. ¿No podrían unificarse los derechos de arbitrios en aquellas plazas con los de esta y el exceso de presupuesto que resultara en aquellas, ingresara en esta y así en vista del aumento de ingresos rebajar en lo posible los artículos que son objeto de tráfico con el campo? Creo que sí y con esta medida desaparecerían las competencias, y á quien Dios se la de San Pedro se la bendiga.

En cuanto á los derechos que se pagan en Melilla, sería de gran utili-



dad el poder reducirlos, ó compensarlos con otras ventajas, como por ejemplo, rebajas en los transportes, vías de comunicación económicas al interior; de modo que por una cantidad insignificante pudieran ponerse los géneros en Zeluum por ejemplo; y estudiar otros medios que pudieran secundar en beneficio del comercio y acrecentar su influencia.

La falta de vías de comunicación, es también un inconveniente para el desarrollo de nuestro comercio, pero lo más sensible, lo que más debe preocuparnos, es (á mi juicio) el que los marroquíes se aprovisionen en otros mercados.

Los mercados de la frontera francesa, desde el Kis á Berguent, sobre todo, están siendo objeto de un tráfico envidiable y digno de imitar. Francia cuenta con cuatro vías férreas que partiendo de Orán cruzan la Argelia en todas direcciones; cuenta además con numerosas carreteras á todos los mercados de la frontera: los géneros son transportados por vías férreas hasta los puntos más próximos á los mercados, y desde allí, en carros; transitan estos géneros libres de derechos, tan solamente con un marchamo ó prescinto, que cuesta diez céntimos por bulto; no tiene en la frontera más aduana que la de Uxda, y aun está intervenida: los géneros, que importan de Marruecos por vías terrestres, son exportados por vías marítimas como productos argelinos y como tales libres de derechos; los transportes sobre todo terrestres son tan baratos, que lo que antes costaba de Orán á Berguent y viceversa, veinte francos, hoy sólo cuesta siete cincuenta; tienen, además, la ventaja sobre nosotros, que se determinan á llevar sus géneros á los mercados marroquíes y presentárselos á los moros á sus mismas casas, en condiciones para ellos muy ventajosas, mientras

que nosotros queremos que ellos vengan aquí á comprar y no queremos molestarnos en hacer propaganda de ninguna clase, ni hacer por atraerlos hacia nosotros; grande error. Hoy el mercado busca al consumidor y no el consumidor al mercado. ¿Por qué no habían de salir de aquí expediciones comerciales é industriales con muestrarios, presentar nuestros artículos, estudiar sus mercados, sus producciones, la aceptación que estos pudieran tener en los mercados europeos, medios de transporte, etc.

Parece que es por miedo, pero no. Es apatía; no podemos negar que corre por nuestras venas aún, sangre moruna. Melilla no es industrial, Melilla no es agrícola, Melilla no es más que comercial y si éste se deja perder, volveremos á lo que éramos el año 70.

En fin, es necesario que el comercio de Melilla se dé cuenta de su situación; es necesario que se mueva, trabaje, pida y gestione rebajas en transportes y derechos hasta colocar (no ya el comercio español porque esto no es posible por ahora, pero siquiera el que se hace por Melilla) en igualdad de condiciones que el que se hace por otros puntos de Marruecos y á la altura á que tenemos derecho por muchos conceptos y no esperar á que los gobiernos lo hagan todo, que nos den la breva madura para no tener más que masticarla.

Repito que es necesario trabajar, es necesario arriesgar algo para ganar mucho, es necesario que Melilla no deje nunca de ser la arteria comercial de Marruecos, desde esta parte del Rif hasta Fez; no dejar que esta corriente comercial, cada vez más débil se encauce á otros mercados, que entonces sería la ruina y muerte del progreso en Melilla.

JUAN BARCIELA.



**CONGRESO DE LOS DIPUTADOS****Sesión celebrada el día 1.º de Diciembre de 1908**

El Sr. PRESIDENTE: El Sr. Benítez de Lugo tiene la palabra para apoyar su enmienda.

El Sr. BENÍTEZ DE LUGO: Voy á exponer brevemente las razones que me asisten y que he tenido en cuenta para formular esta enmienda.

En el presupuesto vigente se consignaba una cantidad de 100,000 pesetas en el concepto «Expansión comercial» para pago de los agentes comerciales que designase la Junta Superior de Comercio Internacional para la expansión comercial y que se aprobasen por el Gobierno, y es lo cierto que á pesar de estar por todos reconocida la necesidad de esos agentes comerciales que nosotros debemos tener en el extranjero para facilitar las relaciones de este orden, para facilitar nuestra gestión comercial y para facilitar, por consiguiente, la salida de nuestros productos, es lo cierto, digo, que de esa cantidad consignada en el presupuesto vigente, ó sean las 100,000 pesetas, no se ha dispuesto de una sola peseta. ¿Por qué razón, se preguntará? Pues sencillamente, porque estando atribuída la propuesta de estos agentes comerciales á la Junta Superior de Comercio Internacional, y no habiéndose reunido ni funcionado esta Junta en todo el año, no he podido hacer propuesta alguna ni dar empleo á estas 100,000 pesetas, del cual tanto fruto se hubiera producido para el comercio internacional de nuestra patria.

Por esta razón, mi objeto es sencillamente que esa atribución, que por la ley de Presupuestos actual se reservaba á la Junta Superior de Comercio Internacional, que no ha funcionado y que hasta tengo entendido que en los planes del Sr. Ministro entra el hacerla desaparecer, refundiéndola con otros elementos y dándola nueva forma, no vaya

á ser consignada en igual forma en el presupuesto que se discute para 1909, toda vez que ya sabemos que la Junta Superior de Comercio Internacional no funciona, no se reúne, y además hasta sospechamos que va á desaparecer. De suerte, pues, que la cantidad que se va á consignar para agentes comerciales va á ser completamente inútil, completamente baldía.

Este es el principal objeto, es decir, mi propósito no ha sido otro al formular esta enmienda que el de dar un fin práctico á esa cantidad que se consignaba y se consigna en el presupuesto.

Además, deseo llamar la atención de los señores de la Comisión respecto á la baja que se ha producido en esa cantidad. Se consignaban en el presupuesto vigente 100,000 pesetas, y la Comisión ha reducido esta cantidad para el presupuesto de 1909 á 50,000 pesetas. Yo creo que esta reducción, después de las manifestaciones categóricas que en la sesión del 17 del actual hizo aquí el Sr. Ministro de Estado, no está justificada, porque el Sr. Ministro declaró aquí paladinamente que los cónsules no tienen nada, absolutamente nada que ver con el comercio, que no representan á los comerciantes, y que no tienen por qué favorecer á los comerciantes, pues son unos funcionarios puramente administrativos, notarios, jueces, etc., pero que no representan al comercio, y como yo entiendo que esas agencias consulares, que estas representaciones de España en el extranjero, si algún fin tienen es el de favorecer al comercio, ya que el Sr. Ministro de Estado ha proclamado de una manera auténtica y solemne que los agentes consulares no tienen absolutamente nada que ver con el comercio, ni tienen que ocuparse en el comercio, entiendo que esta declaración del Sr. Ministro justificaba menos que nunca la reducción que los señores de la Comisión han hecho en esa



cantidad, pues si de algo pecaba la consignación de 100,000 pesetas, era de escasa, y yo creo que sería conveniente consignar mayor suma, y esto lo recomiendo al Sr. Ministro de Fomento, para dotar á estos agentes de comercio que ya en los Consulados, ya en otras poblaciones abogan y procuran por nuestra riqueza, como la que se produciría con la expansión y desarrollo de nuestro comercio exterior.

Como estas son las razones que me han impulsado á formular esta enmienda, yo espero oír los motivos que la Comisión haya tenido para no aceptarla.

El Sr. REDONET: Pido la palabra.

El Sr. PRESIDENTE: La tiene S. S.

El Sr. REDONET: La Comisión cede la palabra al señor director de Agricultura para que tenga la bondad de contestar á las observaciones del señor Benítez de Lugo.

El Sr. PRESIDENTE: El Sr. Ordóñez tiene la palabra.

El Sr. ORDÓÑEZ: Para demostrar, al menos así lo espero yo, en muy pocas palabras al Sr. Benítez de Lugo, que la negativa á la aceptación de su enmienda no implica en modo alguno disparidad de criterio con las atinadísimas consideraciones expuestas por su señoría.

Al poco tiempo de crearse la Junta Superior de Comercio Internacional organizó el anterior Ministro de Fomento el Consejo Superior de la Producción, y como se viera que, con excepción de algunos funcionarios del Ministerio de Hacienda y del Ministerio de Estado, en el Consejo Superior de la Producción y en la Junta de Comercio Internacional estaban representadas las mismas entidades, surgió lógicamente la idea de no mantener la convivencia de dos organismos compuestos, en definitiva, de los mismos elementos.

El Consejo Superior de la Producción y la Junta Superior de Comercio

Internacional sometieron entonces á la resolución del Ministerio de Fomento un proyecto de fusión de ambos organismos; ese proyecto, que tardó algún tiempo en elaborarse, porque la cuestión valía la pena de ser estudiada con gran atención, está sometido á estudio del Ministro de Fomento, y creo que habrá de ser resuelto muy en breve; pero entre tanto, la nueva redacción del concepto de los presupuestos, formulada por su señoría, es innecesaria.

Si la propuesta del Consejo Superior y de la Junta de Comercio Internacional se acepta; si, con efecto, se refunden ambas entidades, la Junta Superior de Comercio no dejará de existir, sino que se compenetrará y confundirá con el Consejo Superior de la Producción, con lo que, en definitiva, vendrá á ser el Consejo Superior de la Producción el que disponga de esas cantidades consignadas en presupuestos, de la misma manera que un heredero, en cuanto acredita su calidad de tal ante la Administración pública, puede recibir aquellas cantidades consignadas para el que le legó sus derechos; es decir, que el Consejo Superior de la Producción, si la fusión se verificase, dispondría en absoluto de esa cantidad. Y yo por mi parte, y con la autorización del Sr. Ministro de Fomento, puedo garantizar á su señoría que esto, si la mencionada propuesta se llevara á cabo, ha de resaltar con absoluta claridad para que no dé lugar á dudas de ninguna especie; pero si el proyecto formulado por el Consejo Superior de la Producción y por la Junta de Comercio Internacional no se aceptase, al redactarse el concepto en la forma que S. S. propone, subsistiendo una Junta de Comercio Internacional, vendría á arrancarse á ésta una de sus facultades más peculiares, como es la de organizar la expansión comercial. Por lo tanto, no habiéndose aún resuelto ese punto concreto, es imposible aceptar la redac-



ción del concepto general tal como su señoría la pide.

Y vamos á la segunda parte de la enmienda, á la cifra. Efectivamente, se ha rebajado en un 50 por 100 la cantidad que aparece en el presupuesto vigente, se ha reducido á 50,000 pesetas. Con 50,000 pesetas hay cantidad suficiente, y estoy por decir que sobrada, para atender (no haga signos de extrañeza mi querido amigo el Sr. Iranzo antes de que yo acabe de completar el pensamiento) á las necesidades que de momento puedan surgir; pero ni con 50,000 ni con 100,000 pesetas hay bastante, ni mucho menos, para atender á los gastos que puede originar una expansión comercial debidamente organizada por la Junta Superior de Comercio Internacional. Cuando esa Junta, si es ella la que se encargue de hacerlo, ó el Consejo Superior de la Producción, en su caso organicen, esa expansión comercial, creen las Agencias comerciales, establezcan toda la red comercial que ha de ser subvencionada y atendida por el Estado, entonces vendremos aquí con un proyecto de ley demandando á las Cortes la cantidad necesaria, que seguramente excederá de esas 100,000 pesetas que S. S. pretende en este momento y que están consignadas en el presupuesto para 1908.

No tenga, por lo tanto, temor S. S. de que el Ministro actual desatienda en lo más mínimo los intereses del comercio español. Precisamente, movido del propósito de continuar la política iniciada por su antecesor en el Ministerio, no descuidando la agricultura, sino completando todas aquellas reformas que en esa orientación iniciara su antecesor, piensa dedicar la mayor suma de actividad á todo lo que propenda á la expansión, al desarrollo y al mejoramiento de nuestros intereses comerciales.

El Sr. BENÍTEZ DE LUGO: Pido la palabra.

El Sr. PRESIDENTE: La tiene S. S.

El Sr. BENÍTEZ DE LUGO: Muy pocas palabras para dar las gracias á mi querido amigo el Sr. Ordóñez por la contestación que se ha servido dar á las observaciones que yo me permití hacer en apoyo de mi enmienda.

Desde luego, yo tomo nota de las palabras de S. S. en cuanto se refiere á que se tendrá especial cuidado en ese Real decreto que se dé refundiendo esos organismos, para que se entienda bien que el nuevo que reforme viene á sucederles en todas las facultades y atribuciones de los que se refundan, porque me temo que de no concretarse este extremo perfectamente el ordenador de pagos ponga dificultades para cualquier libramiento que este nuevo organismo quiera hacer efectivo, como sucesor, heredero ó legatario deese otro á quien por esta ley se atribuya la facultad.

Pero, en fin, S. S. y el Ministro, con el perfecto conocimiento que tienen de estos asuntos, se cuidarán mucho de especificar estos particulares en evitación de posibles dificultades.

En segundo lugar, doy la enhorabuena, así al Sr. Ministro como al señor Ordóñez, por el concepto que tienen de la misión de la expansión comercial, y por el propósito que les anima de traer á las Cortes, una vez iniciados con estas 50,000 pesetas los primeros pasos por esta senda que yo creo salvadora para nuestra patria, el proyecto de ley pidiendo los recursos necesarios para llevar nuestra acción comercial á todas partes. Desde luego yo me felicito por los propósitos que S. S. ha atribuido al Sr. Ministro, con asentimiento de éste, de dedicar su actividad y su clara inteligencia á estos asuntos que yo creo que son de grandísimo, extraordinario y excepcional interés.

No tengo más que decir, y retiro mi enmienda.



**Sesión celebrada el día 16 de Diciembre de 1908**

El Sr. Ministro de ESTADO (Allende-salazar): Pido la palabra.

El Sr. VICEPRESIDENTE (Marqués de Mochales): La tiene S. S.

El Sr. Ministro de ESTADO (Allende-salazar): No vea el Sr. Burell en mis palabras habilidad dialéctica, que no existe, ni se queje de la fuerza de la mayoría, porque no se trata ahora de luchas. La única fuerza es la de la razón, y esa es la que yo quisiera traer al debate en todo momento.

Debo hacer notar que S. S. está discutiendo como si se tratase de un presupuesto de cualquiera de los Ministerios.

Evidentemente, en el presupuesto general del Estado no hay remanentes, porque finalizan al terminar el año y se les aplica íntegramente la ley de Contabilidad: hecha la liquidación, se formaliza la cuenta de todos los servicios indotados, lo mismo en ingresos que en gastos. Pero ahora estamos discutiendo un presupuesto especial, como en otro tiempo se discutía el de Cuba y Puerto Rico; un presupuesto colonial que legalmente se nutre de una subvención que da el Tesoro de la Península, régimen que ha sido aplicado por los amigos de S. S. en el Gobierno y que nunca ha sido impugnado como S. S. lo hace, como si fuera una novedad.

Con absoluta claridad he planteado la cuestión de este régimen, que consiste en dar la Metrópoli á la colonia una subvención de 2 millones hasta el año pasado, y de 1.900,000 pesetas desde el ejercicio corriente, reservando los sobrantes para atender á servicios extraordinarios, con anuencia de las Cortes. Este régimen lo han practicado todos los Gobiernos, lo mismo liberales que democráticos y conservadores. (*El Sr. Fernández Latorre*: ¿Por qué ley está autorizado?) El artículo 4.º de la ley de Presupuestos de 28 de Diciembre de

1903, para el ejercicio económico de 1904, dice á la letra: «Los créditos no invertidos que existan al terminar la liquidación de un presupuesto, pasarán á figurar como ingresos del que se halle en vigor, pudiendo dedicarse su importe á aumentar aquellos créditos que lo necesiten.»

El año 1904 aprobaron las Cortes del Reino este régimen. (*El Sr. Fernández Latorre pronuncia palabras que no se perciben.*) Tengo mucho deseo de contestar á la enmienda de S. S. Ya lo discutiremos después.

Decía que en 1904 existía la cantidad de 800,060 pesetas por créditos sobrantes de los dos ejercicios anteriores, 400,000 pesetas de cada uno, para el cable, que no se llegó á realizar, y esa cantidad dió lugar á esta disposición legislativa, que estableció el régimen de los remanentes, que podemos examinar cuando gusten SS. SS.

¿Es que al partido liberal, cuya voz lleva ahora el Sr. Burell (*El Sr. Burell*: Yo nunca llevo en los debates más voz que la mía), ó el Sr. Fernández Latorre con su enmienda, pretende que se cambie este régimen, y sin esperar á implantarlo él quiere que lo haga el partido conservador? Vamos á examinarlo serenamente, sin apasionamientos, con frialdad.

Los liberales encontraron este servicio adscrito á la Presidencia del Consejo, y lo llevaron al Ministerio de Estado; pero si desea ahora suprimir el régimen de subvención, aplicar á las colonias el sistema de la Administración central y la ley de Contabilidad, póngalo y lo estudiaremos; este es el momento oportuno; pero hasta ahora nadie lo ha combatido como acaba de hacerlo el Sr. Burell, que lo ha visto pasar sin protesta cuando aquí se sentaban otros Gobiernos de diversos partidos y ahora lo mira como si fuera una novedad.

Esto es lo que han aprobado las Cor-



tes. Su señoría argumenta que no hay preparación para discutir estos servicios y dice que es absurdo, ó por lo menos que no está razonado lo que dice el Ministro de Estado de que espera informaciones de la Comisaría regia. Ya he dicho que no se esperan acerca de ciertos asuntos que en el Ministerio de Estado son objeto de profundos estudios, base de toda esta discusión, porque las grandes modificaciones de un presupuesto de 2 millones de pesetas ó poco más, no consisten en la creación de una guardia colonial que se nutra de individuos del Cuerpo de infantería de marina ó de la guardia civil, ni en que esas misiones den poca ó mucha instrucción en lo que á la enseñanza se refiere en sus establecimientos.

Lo esencial en esta materia es que se decidan los Poderes públicos á lo que hemos de realizar en el territorio comprendido entre el río Campo y el Muni, en el continente africano. Eso ha de transformar este presupuesto radicalmente, y como no se ha llegado aún á soluciones en esta materia, por más que se estudian, es por lo que no se hace propuesta completa, y por lo que se esperan informes de todo género que ilustren y auxilien á la Junta consultiva, que en estos momentos se reúne para dar nuevos dictámenes sobre lo que debe hacer el Gobierno en esos territorios; después de catorce años de pleito con la vecina República y después de haberlo ganado en un Convenio de 1900, saber qué es lo que vamos á realizar allí, es decir, si se ha de ir al arrendamiento por Compañías con cartas ó sin ellas: si ha de ser una Compañía importante la que haga proposición en gran cantidad, como proponía el decreto de 1900, ó si se han de distribuir entre varias Sociedades ó Compañías arrendatarias aquellos territorios.

Esta es toda la sustancia y toda la miga de lo que ha de ser el presupues-

to el día de mañana, no en lo que se refiere á la isla de Fernando Poo, que tiene historia muy antigua, relativamente, respecto á su colonización, sino en lo que se relaciona con las transformaciones que ha de sufrir el presupuesto cuando se llegue á lo que antes exponía yo, bien declarándose el sistema de cabotaje ó sustituyéndose con medios propios de aquellas colonias, sin subvención alguna del Estado.

Pero por lo que se refiere al pleito más importante, yo quería oír la opinión de los que estudian estas materias, como S. S., porque eso ha de llevarnos á transformar radicalmente el presupuesto de la colonia, y á la resolución que haya de adoptarse con aquellos territorios; porque lo demás, son pequeñas cantidades que no pueden afectar al presupuesto dentro del fondo general de la subvención y de la suma que que se recaude allí por tributos y arbitrios.

Creo, pues, que el Sr. Burell ha demostrado con sus discretas observaciones que tiene grandes conocimientos para discutir á fondo estas cuestiones, incluso la más importante, aquella que yo he expuesto ahora.

No quisiera recoger lo que ha dicho S. S. de la Memoria de 1904 y lo que ha atribuído al señor Ministro de Instrucción pública; no lo quisiera recoger, porque el Sr. Rodríguez San Pedro, si lo cree conveniente, acudirá á contestar esa alusión. Pero yo debo decir por mi cuenta que cuando se ha tratado de estas miserias, no siendo Ministro, el Sr. Rodríguez San Pedro ha discutido extensamente en la otra Cámara acerca precisamente de este punto de vista del cabotaje ó de la minoración, por lo menos, de los derechos arancelarios del cacao; y ha sido consecuente con lo que expresó en la Memoria de 1904, tratando de una manera especial el punto más importante y sustancial de esta cuestión, respecto



de la que tendría el gusto de oír opiniones, no referencias, como las de su señoría, porque este es el punto verdaderamente digno de atención de la Cámara.

Por lo que se refiere al arrendamiento de los territorios del Muni, los Poderes públicos han de querer seguramente que el Estado yo sea agricultor, que explote aquellos terrenos vírgenes, yendo á esto con entidades españolas, que realicen esos servicios, esas explotaciones en las condiciones que tiene establecidas la Administración, que ya ha admitido las propuestas hechas por particulares, que las ha estudiado y las ha rechazado pidiendo modificaciones que en la actualidad estudia todavía la Junta Consultiva.

Creo, pues, haber contestado las indicaciones más importantes del señor Burell, y no quiero, por tanto, molestar más la atención de la Cámara.

El Sr. PRESIDENTE: El Sr. Villanueva tiene la palabra para consumir el tercer turno en contra.

El Sr. VILLANUEVA: Difícil es señores Diputados poder decir ya nada nuevo y que interese en este debate, después de los discursos pronunciados por los Sres. Fernández Latorre, Pedregal y Burell: desde luego yo hago más sus críticas, porque las considero muy fundadas; pero si no había nada que decir después de esos discursos, en cambio después de los que hemos oído al señor Ministro de Estado, había materia para que prolongásemos durante algunas sesiones la discusión de este presupuesto; porque S. S. en la tarde de ayer, sobre todo se manifestó con la nota agresiva y retardadora, que es la característica de esta situación, que por eso va á acabar como merece; y hubo momentos en que parecía que era otro Rodríguez San Pedro, cuando el año pasado, á las dos y media ó tres de la madrugada, con el 31 de Diciembre encima, nos decía aquí con la gran soltura que

tiene de palabra y la elegancia que siempre le acompaña: «No os apresuréis; discutiremos con calma.» ¿Os acordáis?

Algo semejante nos decía el señor Ministro de Estado ayer, después de haber convenido nosotros en que haríamos breve esta discusión para poner término á las sesiones de seis horas y dar algún descanso á los pocos Diputados que cumplen con su deber asistiendo puntualmente á las sesiones, y poi- que además hay que tener en cuenta las consideraciones importantes que se pudieran alegar.

El señor Ministro de Estado no puede olvidar lo que había en la oposición, y lo practica también en el Gobierno. En la oposición, S. S., en el Senado, se conducía como el más agresivo de los revolucionarios; bien se lo han recordado á S. S. y al Sr. Rodríguez San Pedro en reciente debate, en el cual han sufrido (permitidme lo vulgar de la frase, pero es muy usual y corriente) una de esas cogidas de las cuales no se cura uno en ninguna enfermedad sino en su propia casa; porque en la oposición estuvisteis combatiendo implacablemente los créditos extraordinarios, y resulta que los que los combaten ahora lo hacen con los propios discursos de S. S. y del Sr. Rodríguez San Pedro. Yo aseguro al señor Ministro de Estado que á mí no me hubiera sucedido eso, porque no estaría ahí.

Ayer hizo S. S. exactamente lo mismo: hablar, emplear el tiempo mientras se apremia á los oradores de oposición para que no sean extensos. Eso ya lo hacía S. S. en el Senado: recuerdo que en proyectos insignificantes que no se prestaban á ese género de discusiones apasionadas y amplias, empleaba su señoría dos, tres y cuatro sesiones, aun para discutir los Sindicatos agrícolas, ó la guardería forestal ó cosa parecida, acusando al Ministro que llevaba esos proyectos de que trataba de organizar



el socialismo agrario, que hoy se encuentra establecido y organizado en esos Sindicatos, que desde el banco azul se citan como timbre de gloria.

De manera que si se discute más, es por culpa del Sr. Ministro de Estado, porque nosotros no nos habíamos propuesto más que hacer unas declaraciones que cubrieran nuestro deber, dejando para más adelante la discusión amplísima de estas materias. ¿Nos invita el Sr. Ministro á discutir? Discutamos. Pero ¿el qué, Sr. Ministro? ¿Es que su señoría le dice en serio á una Cámara que discuta eso que está sobre la mesa, como presupuesto de las posesiones del África occidental? Pero ¿es eso presupuesto? ¿Se parece en algo á un presupuesto? No; eso es un atrevimiento, y pasa, porque en las Cámaras españolas hay mucha resignación y porque diversas circunstancias lo abonan, sin duda, que de otra manera, eso no se puede decir ni se diría á un Parlamento con caracteres de seriedad. Ya se lo han dicho mis dignos compañeros que han intervenido antes en este debate. Cuidado que es atrevido, al cabo de los años de estar funcionando la Sección colonial, la Comisaría regia, y de los informes que ha habido, venir ahora á decir el Sr. Ministro en el preámbulo: «Estoy esperando que informe la Comisaría regia, y en cuanto llegue su Memoria, se presentará el presupuesto; ahora lo mejor es que se reproduzca el vigente.»

Yo no sé si eso se puede hacer en algún Parlamento del mundo; creo que no; en éste, ya he dicho que pasa sólo por las circunstancias especiales por que atravesamos, porque eso no corresponde ni á la seriedad del Sr. Ministro, ni á la del Parlamento, ni á la del régimen. Y así resulta que sigue reproduciéndose un artículo, el 6.º, que viene desde 1903, en el cual se habla de las Sociedades á las que se va á entregar el deber de procurar que haya allí

administración, riqueza, vida, todo. Hablo de ese artículo por el cual se autoriza al Gobierno para negociar convenios con Sociedades ó Empresas particulares para la explotación y aun la administración conjunta ó separadamente, etc., de las posesiones del África occidental; y al cabo de tantos años, todavía no se ha encontrado el árbol en el cual se van á ahorcar aquellas infelices colonias, porque se sigue buscando.

Vienen después los dos artículos que tanto han comentado el Sr. Pedregal y el Sr. Burell, especialmente uno de ellos, el 5.º de la ley de 31 de Diciembre de 1906, que fué suprimido de todos los presupuestos de la Península y de Ultramar, porque constituía una verdadera dictadura, que sólo puede darse en circunstancias extremas, especiales, para un caso determinado, pero no para irlo reproduciendo sistemáticamente en un presupuesto y en otro; artículo del cual, como sabéis, se autoriza al Ministro de Estado para introducir en la Administración colonial las reformas que reclaman los servicios dentro del crédito total del presupuesto.

Porque, es claro, de lo que aquí se vote y establezca, ¿se puede salvar algo? No; bien sabe S. S. que precisamente por eso ha habido que suprimirlo, porque valía tanto como entregar una dictadura absoluta al Gobierno; y francamente, dictaduras á Gobiernos que tengan la fortuna de hacer algo por el bien público, presentándolo de un modo ostensible ante el país, todavía se pueden dar; pero á los que por usar y fracasar de una manera tan ruidosa y repetida como el actual, no sé cómo pretende S. S. que se le concedan, y sólo porque se trate de un Parlamento español se explica que lo intente. Y lo grave, Sres. Diputados, es que ese artículo que otorga una dictadura, va acompañado de otro que se ha comentado separadamente y que



hay que unirlo al anterior, porque los dos constituyen algo verdaderamente extraordinario.

Por este otro artículo, reproducido también, y que es el 4.º de la ley de 28 de Diciembre de 1903, «los créditos no invertidos que existan al terminar la liquidación de un presupuesto (y el Gobierno, interrumpo la lectura, tiene en su mano el procurarlos por virtud del otro artículo), pasarán á figurar como ingresos del que se halle en vigor, pudiendo dedicarse su importe al aumento de aquellos créditos que así lo necesiten».

¿Cabe mayor dictadura que la establecida por estos dos artículos? ¿Cuáles son los créditos que necesitarán aumento? ¡Ah!, eso lo procurará el Ministro haciendo el arreglo debido, porque para esto está autorizado, para retocarlo todo, para trastornarlo todo, para ponerlo en la forma que estime conveniente, y así luego tendrá en su mano todos los créditos del presupuesto anterior que queden sin aplicación.

Repito que esto es una dictadura absoluta y tan peligrosa, como que consiste en entregar al Ministro de Estado el uso y el posible abuso, sobre todo el posible error, el error gravísimo respecto de todos los créditos que se consignan en el presupuesto sin excepción alguna.

Se une á esto, lo que también mis dignos compañeros han dicho y yo alego precisamente para llamar la atención de la Cámara y para oponerme á ello; se une á esto, que en los muchos años transcurridos, no se han visto las cuentas de inversión; aquí no se conocen, á la Cámara no han llegado; el Gobierno no ha presentado el proyecto de ley necesario para la aprobación de estas cuentas, de los gastos hechos usando estos artículos.

¿No comprende el Gobierno que esto es imposible que siga así?

Decía el Sr. Ministro de Estado: ¿Es

que se quiere cambiar de régimen? Yo entiendo que esto no ha sido nunca régimen; estos artículos se votaron respondiendo á necesidades del momento, á los males que éstas llevaban en sí mismas, y podrán ser disculpables porque se atendía con ellos á esas necesidades, á esos males que, por lo que se ve, han ido cristalizando hasta llegar al proyecto que discutimos, en el cual se resume todo en vez de haberlo extirpado.

Ha podido ser un noble propósito de los partidos el tener algunos fondos disponibles para atender á empresas, á circunstancias especiales respecto de las colonias del África occidental; pero en manera alguna han pensado en formar de esta suerte lo que se ha llamado pintorescamente el *Tesoro colonial*. ¿Tesoro colonial y formado así, usando de estos artículos? ¿Qué cosa más fácil que el acumular así cantidades considerabilísimas, la mayor parte de unos cuantos presupuestos!; y después ¿qué se ha hecho de ellas? ¿Han conocido su empleo las Cámaras? ¿Pero es posible que estéis tranquilos siguiendo este camino y oyendo por todas partes rumores y hasta acusaciones como las que aquí se han formulado?

Se ha hablado de las subvenciones á las Sociedades que ayudan al Gobierno, para decir que esas cantidades han entrado en la órbita de estos artículos, y que como recursos no invertidos entren en el Tesoro colonial.

Pero no es esa sola cantidad; hay otras y aun más considerables. ¿Qué se ha hecho de los créditos de Obras públicas? Porque para obras públicas hay una consignación mayor, que no se ha invertido tampoco este año, ni el anterior, ni el otro. Ya habéis oído la cantidad que ha indicado el Sr. Ministro de Estado que existe en el fondo llamado Tesoro colonial. (*El Sr. Burrell hace signos negativos.*) ¿Qué, no lo ha dicho? Entendía yo que había oído una suma.



¿Que en el Banco de España está? Pues bien; mucho se debe haber gastado, porque los ingresos que ha tenido ese Tesoro colonial han sido bastante considerables; sólo por obras públicas, casi toda la consignación, todos los años.

De Obras públicas tiene que haber habido sobrantes muy considerables. Y me detengo un instante en este punto, porque no voy á recoger todo lo que el presupuesto me ofrece para censurar; escojo asuntos como éste; me basta presentarle como muestra.

El Negociado de Obras públicas tiene por personal facultativo un ingeniero y un sobrestante; suele estar el sobrestante solo; y ese ingeniero, al tratarse de las obras públicas en la Junta celebrada para tomar los acuerdos oportunos, decía lo siguiente: «Todos los señores que me han precedido en el uso de la palabra han manifestado que el presupuesto resulta escaso en todos los órdenes. Pues bien; lo mismo ocurre en las obras públicas; la cantidad presupuestada para las obras asciende casi á lo mismo que en el presupuesto anterior; de ellas sólo son disponibles 100 mil pesetas para reparación y conservación de las existentes, y las 460,000 pesetas restantes *se reservan para cuando se constituya la proyectada Compañía Hispano-Africana que se encargue de estos servicios.*»

Sigue este ingeniero haciendo razonamientos para demostrar que desde que ocurra esto hasta que pueda disponerse de esas cantidades, ha de pasar bastante tiempo, años, porque será necesario, no sólo que se constituyan las Compañías, sino que también existan proyectos aprobados y todo lo indispensable para dar comienzo las obras públicas, que todavía no se pueden conocer porque en el Ministerio de Estado, respecto de este punto, en la Sección colonial hay la particularidad de que se manda estudiar una obra, no se señala recurso para ese efecto, y, claro,

la obra no se estudia; y después, cuando se trata de aplicar alguna de las cantidades, se va en busca de proyectos, de trabajos, de algo que pueda servir de fundamento y tampoco lo hay, y así el tiempo va pasando y el dinero va cayendo en el Tesoro colonial.

Podía ir examinando otros muchos servicios; pero no quiero abusar de la paciencia de los Sres. Diputados que tienen la resignación y la valentía de escucharme á estas horas. Sólo diré que, en efecto, como ha afirmado el señor Burell, mientras se hacía esto, una gran reforma, la constitución de la guardia colonial se realizaba de manera que bien hubiera merecido el que esos sobrantes, que debían aplicarse á los créditos *que así lo merezcan*, hubiesen tenido aplicación adecuada y justa, evitando que fuera un desastre en vez de un medio utilísimo que se pensaba emplear allí. Es cierto que se han rebajado los sueldos de los cabos de 45 duros mensuales á 30, y los de los sargentos de 50 á 45; pero el señor Burell lo debe saber y no lo ha dicho, y lo añadiré yo: por una Real orden de 1904, el Ministerio de Estado, al señalar el haber mensual á los obreros europeos, reconoció que era imposible que pudiesen vivir, con el sueldo que tenían, los guardias coloniales, y se les aumentó hasta 48 duros. ¿Qué ha resultado? Que aquellos desgraciados guardias han tenido que optar entre la muerte por hambre, marcharse si les dejaban, que no se lo han consentido, ó vivir allí como pudieran, y así han ofrecido espectáculos tan lamentables como los que se han expuesto ante la Cámara.

También hay otros servicios á los cuales podía el Sr. Ministro de Estado haber aplicado esos sobrantes, tales como el establecimiento del cable, que por millas que no llegan á diez, no está unida aquella parte del territorio nacional á la Patria, porque cuando preguntaron si se podía hacer (y había el



momento oportuno de hacerlo en el instante en que estaba preparándose el cable extranjero que pasa por las proximidades), en el Ministerio de Estado no se sintieron con alientos para hacer eso, diciendo que era una medida que creían estaba compensada con la existencia de tres vapores, cuyo estado, no recuerdo si fué el Sr. Fernández Latorre ó el Sr. Pedregal, ayer nos pintó tal y como se encuentra, es decir, inútil. Podía también emplearse ese dinero en comprar algunas lanchas de vapor, mediante las cuales los servicios que prestara la guardia colonial, la fuerza militar que allí existe, serían efectivos, mientras que hoy distan muchísimo de serlo.

Se podrían emplear esos sobrantes también en los gastos indispensables para la delimitación de los territorios continentales, porque el tiempo va pasando, eso no se hace, y por ahí cualquier día tendremos quizá la noticia de una nueva desdicha para la Nación española.

Y algo se podría ir empleando también, sin perjuicio de lo que se resuelva después en Juntas y Comisiones, que no suelen distinguirse en España ni en ninguna parte, pero mucho menos aquí, por la celeridad, en constituir algún establecimiento en el interior; porque sobre España pesa la amenaza, la posibilidad de que sufra cualquier perjuicio por no haber cumplido el deber internacional de ocupar los territorios que la han sido asignados.

En fin, se podía emplear el dinero en tantas cosas útiles, que no acabaría si me pusiese á enumerarlas todas; pero, desgraciadamente, por lo que se ve, por lo que habéis dicho los que me habéis precedido en el uso de la palabra, queridos compañeros, todo eso se invierte en gratificaciones, en subvenciones, en aumentos de personal, en lo que será, en una palabra, el cáncer que acaba por completo con todas esas

colonias, como concluyó también con las otras.

No quiero hablar, porque es tarde, y, además, porque ¿para qué decir nada si todo lo que estamos exponiendo es completamente inútil? No quiero hablar de la enseñanza, de los frailes. Yo he sido, señores Diputados, siempre muy parco en tratar estas cuestiones; y he sido muy parco por lo mismo que cuando llega la ocasión de realizar algo, cumplo lo que considero mi deber sin reparar en ningún género de obstáculos, ni de cargos. Hubiera querido no decir nada; pero no me sentiría tranquilo si habiendo intervenido en este debate, no consignase que allí los fueros, la autoridad, los medios, las circunstancias en que se encuentran las comunidades religiosas son un peligro. No llego yo á decir que deba expulsárselas, que deba impornérselas ningún castigo, que deba tratárselas de una manera indebida; pero lo que sí afirmo es que el Estado debe poner mano en este asunto, limitar su acción, reducirla á lo puramente religioso y no consentir que, como está ocurriendo, sean allí un medio de perturbación.

Y llego á la subvención de las Sociedades. No hablo de la costosísima destinada á los vapores, porque ya he indicado que tengo por exactos los datos que se han aducido acerca del estado en que se encuentran los subvencionados, que es lamentable, si bien pudiera añadir que el Gobierno ha tenido la magnanimidad de dar 60,000 pesetas adelantadas, *á cuenta de subvenciones ya cobradas*, según las noticias que me facilitan, al contratista que disfruta de esas subvenciones, el cual me parece que no está al corriente en la fianza de 25,000 pesetas que debiera haber constituido; todo lo cual revela que los rumores, y aun las afirmaciones que en esta Cámara se han hecho de que no anda muy bien aquella Administración colonial, no son infundadas.



Pero me importa mucho hablar de la subvención de las Sociedades que han de cooperar á la acción del Gobierno y contribuir á la expansión de los intereses españoles en el África occidental y en las posesiones españolas del Norte de África. Yo no soy enemigo de esas subvenciones: creo que ya lo he dicho en otra ocasión, en un debate que sobre este asunto se suscitó en la pasada legislatura; es más, yo creo que los Gobiernos que se encuentran en la situación especial de España, de Francia y de Alemania, puesto que esta Nación cultiva también Marruecos, no tienen más remedio que hacer uso de aquellos elementos que se han empleado siempre y que son los únicos que ayudan en uno ú otro sentido. Lo que hay es, que para que se pueda hacer eso, para que se pueda emplear eso, como primera condición se necesita una, que no ha existido aquí: un Gobierno que dirija, un Gobierno que tenga aliento y valor para hacer lo que debe; de esto, y de la falta de este valor y de este aliento, es de lo que principalmente tengo que acusar al Sr. Ministro de Estado y al Gobierno todo. ¿Para qué consignar esas cantidades, si luego no tenéis absolutamente ningún arresto para emplearlas, para saber escoger los medios y el momento y después venir al Parlamento, con la frente muy alta, á decir lo que habéis hecho? Aunque fuerais desgraciados en el éxito, si la buena voluntad y la buena fe resplandecieran, no habríais de merecer sino el aplauso que siempre se tributa á los que ejecutan actos de esta clase. Ahí puesta está esa cantidad, con eso parece que habéis cumplido; así anda todo en el África occidental, sin hacer nada, pasando el tiempo y exponiéndose á conflictos con cualquier vecino; y en la otra parte, sucede exactamente igual, es decir, allí ha ocurrido algo peor, de lo cual voy á hacerme eco en este instante, con lo cual pondré término á mi trabajo.

En nuestras plazas del Norte de África y en sus cercanías ha habido Sociedades que han acometido la empresa de ayudar al Gobierno, y lo han hecho nobilísimamente, con un desinterés supremo, sin reclamar absolutamente nada del Gobierno. Todo lo que el Gobierno podía haberles dado en pago de esa acción era no haberles estorbado, no haberles hecho daño, y eso es lo que desgraciadamente ha sucedido.

Ved, Sres. Diputados, lo que se había conseguido sin apenas auxilio alguno, casi podría decir que contra la existencia de lo oficial en España, en los alrededores de Melilla. No quiero exponer ni una línea, ni una palabra mía, porque se me podría recusar diciendo que hablaba mi entusiasmo, mi preocupación, cualquier otro móvil; leeré palabras de un dignísimo catedrático de la Universidad de Madrid, D. Lucas Fernández Navarro, que durante el verano último acompañó en misión científica á D. Odón de Buen y á otros dignos profesores, que unidos recorrieron la zona comprendida desde el Muluya y Cabo del Agua hasta el Peñón de la Gomera con entera libertad realizando toda clase de estudios. Este dignísimo catedrático describe la situación de este modo: «Las minas. Son el mejor ejemplo que puede presentarse de la acción civilizadora y conquistadora de las empresas industriales hábilmente dirigidas. En el espacio de unos meses la región más cerrada y refractaria del Rif ha abierto sus puertas á los europeos en términos que asombra á los habitantes de Melilla, que hace algunos años apenas si podían bañarse en la playa de los Carabos, dentro de su propio territorio.»

«Hoy se va en coche á Zeluán; el camino á las minas es un hervidero de moros y cristianos; en los trabajos del ferrocarril conviven unos y otros en la mayor fraternidad; en Nador os sorprende ver levantarse entre las típicas casas morunas la elegante estación del



ferrocarril; hay cantinas europeas en medio del camino y todo él está jalonado por la nota blanca de las casillas de la vía. Dentro de medio año, si las revueltas actuales han cesado, los moros de Sagauguen, de Nador, de Barraca, irán y volverán á Melilla en ferrocarril, y el silbido de la locomotora hará estremecerse las paredes de mezquitas y marabos.»

»El ejército que hizo tan rápida y segura conquista era, por cierto, bien poco numeroso; como que todo él llegó á Zeluán caballero en tres ó cuatro pacíficas mulas. Allí, con argentinos y abundantes proyectiles, en una sola incruenta batalla, ganó cuanto se proponía. Y no haya miedo, á pesar de los recientes sucesos, de que aquello se pierda, *como las torpezas nuestras no se acumulen en número extraordinario.*»

Pues bien; se han acumulado, señores Diputados; y las torpezas nuestras, en cantidad extraordinaria, los errores profundos y funestos del Gobierno han motivado el que en estos instantes todo aquello esté completamente perdido. ¿Cómo ha sucedido esto? Ahora no haré más que indicarlo, pero me propongo discutir esto, si las vacaciones no se echan encima, con más extensión, documentado de tal suerte, que al país no le quepa duda ninguna. Ahora no voy á leer todos los textos que traigo preparados, los cuales revelan que el Gobierno de S. M. consideró, que no habiendo el Sultán de Marruecos cumplido los deberes que le imponían los Tratados, de mantenerla fuerza necesaria en el campo fronterizo para cumplir los deberes de policía, tener la Aduana, etc., algunos de esos deberes los cumplía el Pretendiente, y en repetidos actos lo reconoció como autoridad ó gobierno de hecho, manteniendo con él durante años las relaciones que se mantienen por los Gobiernos, como lícitas, autorizadas, legítimas ante el derecho internacional con los Gobiernos de hecho.

Y después de haber sostenido esas relaciones, después de haber reclamado del Pretendiente el mantenimiento del orden, y después de haber visto que en realidad lo hacía efectivo, y que por eso se desarrollaba toda esa vida que habéis visto descrita por testigo imparcial, después de todo eso, el Gobierno de S. M. se dedica á minar la autoridad de ese Gobierno de hecho y presta aliento á elementos que se necesitaba estar ciego para no ver que iban á traer inexcusablemente la anarquía, como en efecto ha sucedido.

Sí, Sres. Diputados, podía el Gobierno haber seguido esa conducta, si hubiese tenido la seguridad de que cuando concluía allí con un Poder tenía otro que le sustituyese y le garantizase el orden; pero ya lo habéis visto, porque el telégrafo lo está diciendo á diario; sale de aquella zona el Pretendiente, al cual el Gobierno ha considerado durante tantos años como Gobierno de hecho, y parecía lo natural, que habiendo sido el Gobierno con sus actos el que ha ocasionado ese suceso, tuviera la garantía de que las kabilas, cuya política, *la política de kabilas* ha sido el entusiasmo que le ha llevado á ese extremo, habían de mantener todo lo existente. Pero ¿qué ha sucedido? Que en cuanto se fué el Poder que había sustituido al de los Sultanes verdaderos, que tenía esa legitimidad que reconoce el derecho internacional al Gobierno de hecho.

---

### TIENDA DE MARCOS Y CROMOS

— DE —

## ANTONIO ARTIGAS

Calle Tallers, 44 - BARCELONA

Gran surtido de Galerías, Portiers, Ballestas, Transparentes, Monturas, Estor, Rinconeras y todo lo referente al ramo

**á precios muy baratos.**

También se construyen Marcos dorados y de Nogal, de todas clases y tamaños.

---

*Imprenta de la Revista «España en África»*



# FÁBRICA DE MUEBLES Y CAMAS TORNEADAS

## JOSE PUJOL — Y HERMANO



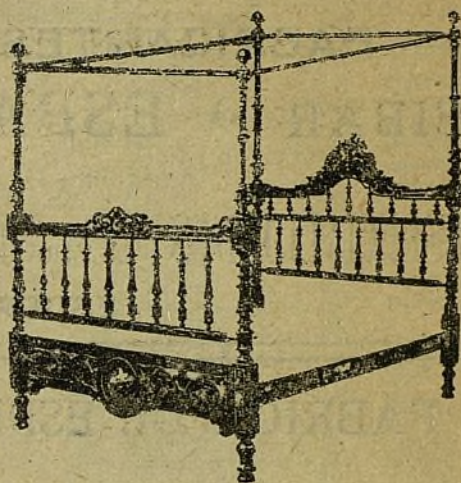
TALLERES:

URGEL, 154 y 156

ALMACENES Y DESPACHO:

CORTES (Gran vía), 521

BARCELONA



# ORBEA Y Comp.<sup>a</sup>—S. en C.

FABRICANTES DE ARMAS DE FUEGO Y CARTUCHOS DE CAZA

EIBAR (España)

Fábrica de armas de fuego y  
cartuchos de caza

BUENOS AIRES

Humberto I, 1136

Fábrica de cartuchos de caza  
Depósito de armas de su fabricación

TÁNGER (Marruecos)

Depósito de armas y artículos  
de Sport

## EIBAR (España)

## FÁBRICA DE MOSAICOS

DE

## VIUDA É HIJOS DE JUAN VILA

DESPACHO: Puertaferri, 21 ♦ Teléfono 308

Fábrica:

Aragón y Marina.—BARCELONA

Esta casa, además de la fabricación de mosaicos hidráulicos y piedra artificial, cuyos dibujos y precios se detallan en catálogo, se dedica también a la venta de

**PRODUCTOS CERÁMICOS**

como Water-closets, Azulejos, Baldosines, Aseadoras, etc., etc.

SERVICIO DE LA COMPAÑÍA

## ITALO-ESPAÑOLA

SERVICIO ENTRE ITALIA, FRANCIA

ESPAÑA, MARRUECOS Y PORTUGAL

Salidas mensuales de Barcelona para Tánger, Gibraltar, Casablanca, Mazagán, Saffi, Mogador y Portugal.

Para más informes dirigirse a su consignatario en Barcelona señor don José Capdevila y Rosell.

Paseo de Colón, número 15

## CENTRO DE PRODUCTOS CERÁMICOS

DIRIGIRSE A LOS SEÑORES

# TARRÉS, MACIÁ Y C.<sup>a</sup>

Ronda de San Pedro, 13.—BARCELONA



# Garate Anitua y C.<sup>ia</sup>



== FABRICANTES DE ARMAS DE FUEGO  
EIBAR ♦ ESPAÑA ♦ (Guipúzcoa) ==

Casa fundada en 1849

ESPECIALIDADES □ Revolvers sistema SMITH □ Nuevos revolvers con patente: L'ECLAIR.  
LA LIRA, cals 7<sup>65</sup>, cartucho Browning. EXPRESS, cals 6<sup>35</sup>, cartucho Browning

ESCOPELAS DE EXPORTACIÓN

## FÁBRICA DE ESPEJOS

MURGUÍA Y SÁNCHEZ DÍAZ, S. en C.

BILBAO: Autonomía y Vista Alegre, Fábrica  
♦ BARCELONA: Sepúlveda, 166, Sucursal ♦

Teléfono 755

*Lunas, Biselados, toda clase de vidriería extran-  
jera de grandes dimensiones y de toda novedad*

Telegramas y Telefonemas MURSANDI

Se desea representar en el Norte de África, Marruecos y Melilla

## FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS *Piedra Artificial*

Y DE

*Granito Mármol*

PEDRO SEGUÍ, S. EN C.

Calle Casanova (esquina Industrial)

Dirección Telegráfica: CABRUSEGUI.— Barcelona

Teléfono 3,734

## COMPRA Y VENTA DE TODA CLASE DE GANADO

dirigirse á

D. Mariano Fernández  
MELILLA

## Jamones y Embutidos

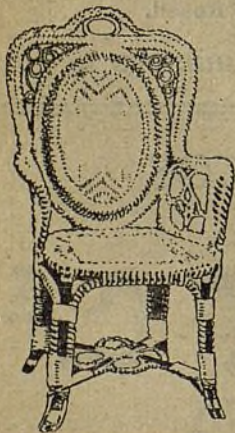
de todas las regiones

DIRIGIRSE Á

PEDRO FERNÁNDEZ

Calle Nueva, 54. — MALAGA

## MUEBLES DE JUNCO ESMALTADO



para terrazas, salones de confianza,  
miradores, galerías, balnearios, ca-  
fés, jardines, recibidores, salas de  
== baño, bown window, & ==

PROVEEDORES de la COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

MANUFACTURE PARISIENNE

Fábrica y Despacho: Paseo de Gracia, 115

♦ BARCELONA ♦





**FÁBRICA, BODEGAS Y CUEVAS**

**EN BADALONA**

# ANIS DEL MONO

**GRAN PREMIO**  
en la Exposición Universal de Paris 1900.

**PRIMEROS PREMIOS**  
en todas las  
**EXPOSICIONES.**



**VICENTE BOSCH. BADALONA**  
*ESPAÑA*

**GRANDES VINOS**  
**ESPUMOSOS**

Marcas de la casa      Clases

ESPUMA DE ORO	corriente
SPORT	fino
EXCELSIOR	extra



**DESPACHO EN BARCELONA**

30, FERNANDO VII, 30



**FÁBRICA**

DE

**PIANOS**

FUNDADA EN 1875

**Charrier & C<sup>ie</sup>**

Pianos verticales y de cola  
á cuerdas cruzadas

**AMERICAN STYLE**

Exportación á todos los países

**AURORA, 11 y 11 bis.-BARCELONA**



# Compañía General de ASFALTOS Y PORTLANT

## Cemento Portlant Artificial ASLANT

Sólo comparable á los mejores Portlants americanos, ingleses, alemanes y franceses

**Tipos: ATLAS - HEIDELBERG - VICAT**

Primera fábrica en España montada con todos los modernos adelantos para la fabricación de

**CIENTONELADAS DIARIAS**

**Domicilio Social: Plaza de Palacio, núm. 14. BARCELONA**

◆◆◆◆◆ Yacimientos de Rocas asfálticas y Marcas bituminosas en Gisclareny, Bagá, Brocá, Pobla de Lillet, Castellar de Nuch, Gombreny, Campdevánol y Camprodón. ◆◆◆◆◆

### LÍNEA DE VAPORES MILLÁN

Servicios quincenales entre SEVILLA, CÁDIZ, costa de MARRUECOS é ISLAS CANARIAS

DIRIGIRSE Á

**DON ANTONIO MILLÁN  
CÁDIZ**

### LÍNEA DE VAPORES TINTORÉ

Servicio regular entre Liverpool y Barcelona  
CON ESCALAS EN LOS PUERTOS DE LA PENÍNSULA  
POR LOS VAPORES

**TURIA, TORDERA, TAMBRE**  
Servicio semanal entre Almería, Alicante y Orán, por el vapor  
**TINTORÉ**

Salidas de Almería para Orán, martes; de Orán para Alicante, jueves; de Alicante para Orán, viernes; de Orán para Almería, sábados.  
Servicio semanal entre Barcelona y Alicante, por el vapor

**FRANCOLÍ**

Salidas de Barcelona, domingos madrugada para Alicante, y de Alicante, miércoles tarde para Barcelona.

**DE BARCELONA PARA CASTELLÓN**

Saldrá todos los jueves, á las seis de la tarde, el vapor español

**NUMANCIA**

su capitán D. Juan Cabot, admitiendo carga y pasajeros.

Se despacha en el Pasaje del Comercio, 1 y 3, principal.

Agentes de Aduanas: Sres. Doménech y Cert Hermanos, Paseo Colón, 17, y Merced, 20, bajos.

### SERVICIO REGULAR Y FIJO

ENTRE LOS PUERTOS DE

Marsella, Génova, Gibraltar y Costa de Marruecos

Para Marsella, Génova, Gibraltar, Canarias y costa de Marruecos, saldrá de este puerto el vapor español

**CARTAGENA**

su capitán D. Juan Abril, admitiendo carga y pasajeros para dichos puertos. Para toda clase de informes dirigirse á sus agentes Sres. Casaseca y C.<sup>a</sup> (S. en C.) Traspalacio, 1.

### ARENAS BURSET Y BOU

◆ Caja de Préstamos ◆ Café Restaurant ◆

◆◆ Consignatarios ◆ Comisiones ◆◆

◆◆◆ Representaciones ◆◆◆◆◆

**RABAT (Marruecos)**

Para facilitar el desarrollo del comercio esta casa ha instalado un Museo Permanente de productos españoles y cuida de viajar los muestrarios que se le confían, disponiendo de personal apto para hacerlo.

## COMPAÑÍA COMERCIAL MARROQUÍ

SOCIEDAD ANÓNIMA

**BARCELONA**

Ronda San Pedro, 50 pral.

**SUCURSAL**

Melilla

EXPORTACIÓN ◊ IMPORTACIÓN ◊ COMISIÓN

◊ CONSIGNACIÓN ◊ REPRESENTACIÓN ◊

◊ ◊ ◊ ◊ CONSTRUCCIONES ◊ ◊ ◊ ◊



MUEBLES Y OBJETOS DE TODAS CLASES Y ESTILOS

GRAN EXPOSICIÓN ♦ Precio fijo

Sección de Alhajas

Guarda-muebles público

PALACIO Ú HOTEL DE VENTAS

ÚNICO ESTABLECIMIENTO DE ESTA CLASE CON AUTORIZACIÓN DE REAL ORDEN

Compra y venta de muebles nuevos y usados

Atocha, 34.-MADRID — Teléfono 860

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA  
(MADRID)

El Banco Hipotecario hace actualmente, y hasta nuevo aviso, sus préstamos al 4'25 por 100 de interés en efectivo.

Estos préstamos se hacen de cinco á cincuenta años, según la amortización que se estipule, con primera hipoteca sobre fincas rústicas y urbanas, dando hasta el 50 por 100 de su valor, exceptuando los olivares, viñas y arbolados, sobre los que sólo presta la tercera parte de su valor.

Además de estos préstamos hipotecarios, abre créditos reembolsables á corto plazo para la construcción de edificios.

En la actualidad abona este Banco á las imposiciones en cuenta corriente:

1/2 por 100 de interés anual por las reembolsables á la vista.

1 por 100 id. id. á ocho días vista.

2 por 100 id. id. á los tres meses.

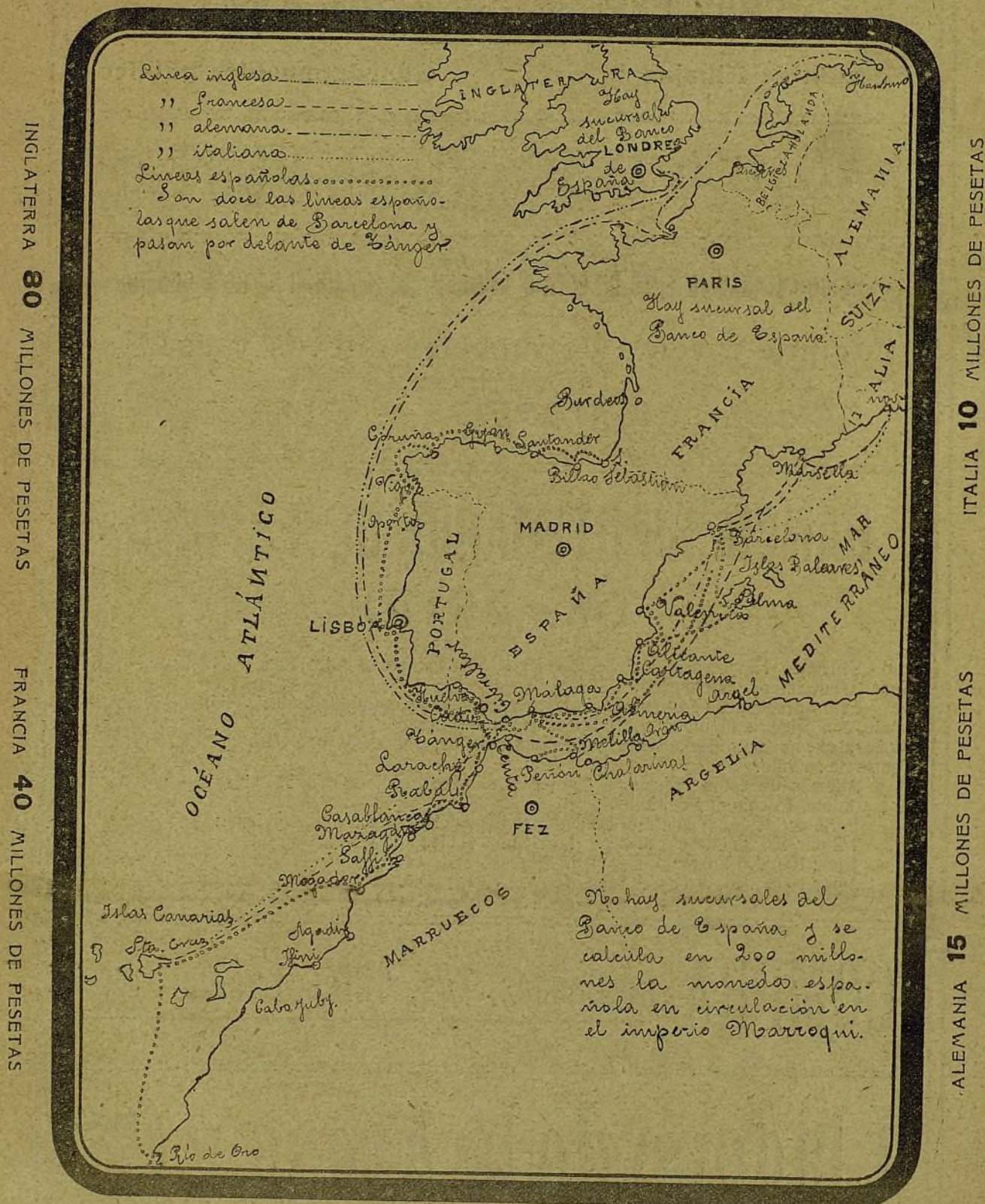
COMPRA de Cacaos, Tes, Cafés, Canelas, etc.

Llaguno de la Arena y C.<sup>a</sup>

Progreso, 13. MADRID



# CARTA GEOGRÁFICA DEL COMERCIO ENTRE EUROPA Y MARRUECOS



La escasez del comercio entre España y Marruecos se debe al artículo 229 de las ordenanzas de aduanas, que impiden en gran parte su desarrollo.  
 Artículo 37.—El Banco adoptará las medidas que juzgue útiles para sanear la situación monetaria en Marruecos. La moneda española continuará admitiéndose a circulación con fuerza liberatoria. (Acta General de la Conferencia de Algeciras.)